

英语节奏模式教学方法初探

范定洪

(重庆大学 外国语学院,重庆 400044)

摘要:鉴于英汉两种语言的节奏特点不同,有必要对学生进行英语节奏模式方面的专门讲解和训练。应着重训练学生感知和识别节奏模式的能力,然后一步一步向口语表达过渡。

关键词:节奏模式;教学方法;重音;音节

中图分类号:H319.3 **文献标识码:**B **文章编号:**1008-5831(2003)06-0055-02

英汉两种语言使用重音(stress)的方式不一样,节奏(rhythm)的特点不同。汉语是音节节拍语言(syllable-timed language),其特点是等音节(isosyllabism)。所谓等音节,是指在一句话中(不管说话的速度快还是慢),每个音节(不管是重读音节还是非重读音节)花费的时间大体上都相等。而英语是重音节拍语言(stress-timed language),其特点是同音长(isochronism)。不管在两个重读音节之间有多少个非重读音节,重读音节出现的时间间隔大体上相等;而非重读音节根据其在重读音节之间出现的数目或加快或减缓音速(tempo)。

英语句子中重读音节和非重读音节之间的这种差异是汉语里没有的。所以,英语的节奏模式(rhythmic pattern)是中国学生学习英语口语时的一个难点。与英语语音的其他方面不同,英语的节奏须从头教起。但遗憾的是,英语节奏教学在国内的英语教学中未受到足够的重视。这主要表现为:(1)教师对学生说英语时的节奏缺陷听之任之,很少有教师对节奏进行专门的讲解和训练;(2)为了让学生更容易听懂,教师说英语时故意放慢语速,扭曲了英语句子原有的重音和节奏,使英语重读音节的音长(duration)和非重读音节的音长没什么差别,英语的重音节拍实际上就变得和汉语的音节节拍差不多了。究其原因,一方面是由于许多教师对英汉两种语言的节奏特点不甚了解,没有引起足够的重视;另一方面,由于英语的节奏是附加在话语(utterance)上的,难以与音素、词重音、音调变化等语音的其他方面分离开来,放在两个语言单位(如最小对立体)中进行有效的对比和区分,故很少有教师对节奏进行专门的讲解和训练。

本文针对这一现状,拟用五个练习的形式,把引导学生从在听觉上感知英语节奏模式一步一步迈向用正确的英语节奏自由表达的过程展示给读者,从而提出一种行之有效的英语节奏模式训练方法。这种训练方法基于这样一种理念:如果学生不能感知和识别某种语音特征,也必然不能在口语表达中正确地把这种语音特征展现出来;要想让学生在口语中使用正确的节奏模式,必须首先训练学生感知和识别节奏模式的能力。

一、练习一

目的:让学生初步从听觉上感知英语节奏模式。

步骤:用圆点和横线直观表示两种节奏模式。第一步,教师大声地

把两个节奏模式读给学生听(非重读音节读作 di;重读音节读作 DA),还可一边读一边在课桌上敲打节拍,让学生仔细体会两种节奏模式的异同,感受英语中两个重读音节之间同音长的特点;教师还可以随机念出其中一种,让学生判断是模式 a 还是模式 b。第二步,学生模仿着读一读。

a ·····(di DA di DA di)

b —····(DA di di di DA)

以上圆点表示非重读音节,横线表示重读音节。之所以用圆点和横线,是因为它们能体现出英语重读音节和非重读音节的长度差异。在节奏的识别和掌握过程中,音长是学生最容易控制的一个变量,也是重音的可靠标记,它是将音节节拍语言和重音节拍语言区分开来的重要特征。英语的重读音节的音长一般来说是非重读音节音长的三倍。而像汉语这样的音节节拍语言,这种差异大概是 11/2:1。括号里用无意义的音节 di 和 DA 把节奏表现出来,赋予节奏以声音,更生动具体,便于教师教学,也便于学生从听觉上、口头上感知和操练。di 代表非重读音节,DA 代表重读音节。“DA”这两个字母大写是为了帮助显示重读音节一般比相邻的音节响亮一些。不过,应该注意的是,有时重读音节和非重读音节的响亮程度的差异只是相对而言的。在重读音节上打一撇表示音调的变化。为了简便和更好地把注意力集中在音节上,声调只标示在最后一个重读音节上。

二、练习二

目的:进一步巩固练习一的成果,考查学生初步识别节奏模式的基本能力。

步骤:发给学生一些单词、词组以及句子,要求学生判断每个单词、词组或者句子的节奏是模式 a 还是模式 b,并在相应的单词、词组或者句子后的横线上写 a 或 b。如果想增加练习的难度,还可以要求学生把每个单词、词组或者句子的音标也标注出来。例如:

Put it on the floor. b

I bought a record. a

I think he ought to.

Mind how you behave.

Ask him what he wants.

收稿日期:2003-06-20

作者简介:范定洪(1969-),男,重庆大足人,重庆大学外国语学院副教授,主要从事应用语言学研究。

We'll have a picnic.
A piece of chocolate.
He's just a baby.
Where can it have gone?
Examination
Clean it with a brush.
Have a cigarette.
I'm not offended.

三、练习三

目的:开始向口头练习过渡,训练学生口头上准确感知和区分节奏模式的能力。

步骤:在两种节奏模式后面,分别给出若干同一节奏模式的单词、短语和句子。要求学生在节奏模式的提示下,试着大声朗读这些单词、短语和句子。

a · · · · · (di DA di DA di)

I want to meet him / Determination / accentuation / She couldn't help it / I'll have to leave you / I don't believe you / It's time for supper / A pound of apples / She's gone out shopping / Another sandwich / a streak of lightning / He's absent-minded.

b · · · · · (DA di di di DA)

How is Uncle George? / Don't be such a fool / Why has no one come? / What about a drink? / Tom'll be at tea / Send them out to play / up above the clouds / Don't be such a fool / Half of them have left.

四、练习四

目的:训练学生初步运用节奏模式的能力。

步骤:发给学生两个对话。对话里的所有句子都属前面学过的两个节奏模式之一。其中第一个对话里的节奏模式已用符号标示出来了。要求学生仿照例子,把第二个对话的节奏模式用符号标出来。

对话一:

Danny: Why are you · · · · · here?

Bill: We leave · · · · · on Monday.

Danny: Once you have arrived, get in touch with John. He wants to meet you.

Bill: OK. I'll phone · · · · · on Tuesday. Thank you very much.

对话二:

Jane: I want to see you.

Mary: When?

Jane: What about tonight?

Mary: I have a meeting . . . but maybe later. Let's make it seven.

Jane: OK. Try to be on time. It is important.

另外,家庭作业还可让学生按指定节奏模式编对话。

五、练习五

目的:(在课程的后期阶段)训练学生运用较复杂的节奏模式的能力,为学生以后独立地运用正确的英语节奏表达作好准备。

步骤:在课程的后期阶段应逐步增加对话的长度和节奏模式中的音节数,使之更接近正常的言语行为。以下是一个较长的对话,节奏模式由八九个音节组成。第一步,要求学生用提示的节奏模式标注每句话。第二步,要求学生用正确的节奏熟读对话。第三步,要求学生结成对子,经过短暂的准备之后,在全班同学面前把对话表演出来。第四步,全班同学评选表达最正确、最流畅、最自然的一对(或一个)演员。

(节奏模式提示:)

a · · · · · (di DA di di DA di di DA)

b · · · · · (di DA di di di DA di di di)

Janet: And where have you been all this time? I have waited for over an hour!

Bob: My bicycle broke down this morning. I only had a bicycle pump. I couldn't repair it myself.

I took it to a service station. They told me to wait for a while.

Janet: But John could have fixed it tonight. You know he enjoys fixing bikes.

Bob: I knew he could fix it tonight, but I needed the bike after lunch. I couldn't have waited for

John.

Janet: And why didn't you telephone me?

Bob: I didn't expect to be late. He said he could finish it soon, but one of his sons must have

phoned, for he had to go back to his house.

六、结束语

对母语为音节节拍语言的中国学生来说,牢固掌握英语的节奏是非常关键的。要想在口语表达中使用正确的节奏,必须通过大量的感知和识别训练。以上是笔者训练学生识别和感知英语节奏的方法。在训练时应注重实际效果,每次课最好只训练两个节奏模式,多则无益。只要坚持训练下去,学生的英语节奏感一定会大为改观。

参考文献:

- [1] BROWN G. Listening to Spoken English (2nd edition) [M]. London: Longman, 1990.
- [2] KENWORTHY J. Teaching English Pronunciation [M]. London: Longman, 1987.
- [3] MACCATHY P. Auditory and articulatory training for the language teacher and learner [M]. Brown, 1991, 299-307.
- [4] PONSONBY M. How Now Brown Cow? [M]. Englewood Cliffs: Prentice Hall, 1987.
- [5] 黄长著,等. 语言与语言学词典 [M]. 上海:上海辞书出版社, 1981.